

e **BANQUET ANNUEL**
de l'Association

du

Camionnage

du Québec Inc.
(SECTION DES CANTONS DE L'EST)

NOS ROUES
SERVENT LE PAYS
OUR WHEELS
SERVE THE COUNTRY

SAMEDI
LE 21
SEPTEMBRE

à
L'HOTEL
WELLINGTON
à SHERBROOKE



L'ASSOCIATION REND HOMMAGE
AUX PIONNIERS DU TRANSPORT DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC.

Hommage aux pionniers du transport

Message de l'honorable ministre du transport

Monsieur le président,

C'est une splendide idée qu'a eue l'Association du Camionnage du Québec, section des Cantons de l'Est, de



consacrer la journée du 21 septembre à souligner les mérites des pionniers de leur industrie, c'est-à-dire des propriétaires d'entreprises ayant une carrière de 35 années ou plus.

Il est certain que votre parade de l'après-midi, avec camions et autres véhicules-automobiles de l'époque ancienne, permettra au public d'apprécier les immenses progrès qu'ont su réaliser les routiers du Québec. En le faisant, du reste, ils n'ont pas manqué de contribuer à l'essor de l'économie générale au bénéfice de toute la population.

Le ministère des Transports et Communications est heureux de participer à la fête. Il fait de son côté tout ce qui est possible afin d'aider l'industrie du camionnage à se maintenir à la

pointe de l'efficacité dans le domaine du transport.

Evoquons un très récent décret ministériel, adopté le 14 août 1968, par lequel le gouvernement du Québec a autorisé que la largeur maximale de n'importe quel véhicule automobile soit à l'avenir de huit pieds et demi. La limite permise était auparavant de huit pieds dans la plupart des cas. Plusieurs

entreprises ne tarderont sans doute pas à tirer partie de ce nouvel avantage.

Veillez croire, monsieur le président, à mes vœux bien sincères que vos membres connaissent de grands succès durant les douze mois à venir et par la suite.

Fernand LIZOTTE, M.D.,

Ministre des Transports et Communications.

Hommages aux membres de notre Association !

SHERBROOKE CARTAGE INC.

1020, boul. Queen Nord — Sherbrooke — 567-7111

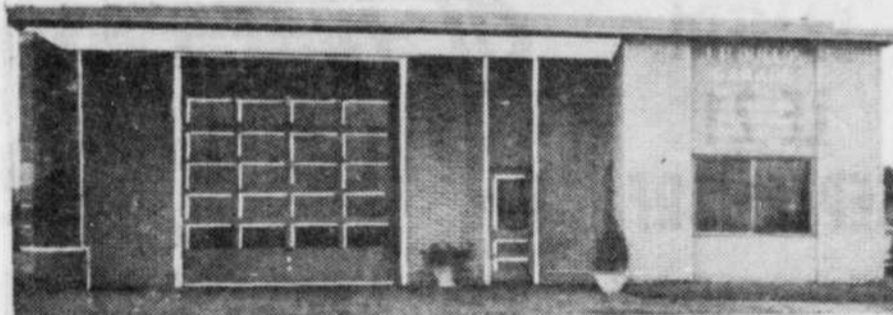
12875

Hommages aux camionneurs du Québec

GARAGE JEAN-PAUL DUCLOS

Service de remorquage extra lourd (jour et nuit)

- REPARATION
- PEINTURE DE CARROSSERIE
- AUTOS
- CAMIONS
- REMORQUES



278, chemin St-Elie — Sherbrooke — 562-5732

12862

Hommages à l'industrie du transport par camions!

J. O. ROUILLARD

Fleuriste

A VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS.

35 sud, rue Wellington — Sherbrooke — 562-4733

Succès aux organisateurs du 9e banquet de l'Association du Camionnage du Québec!

COATICOOK EXPRESS INC.

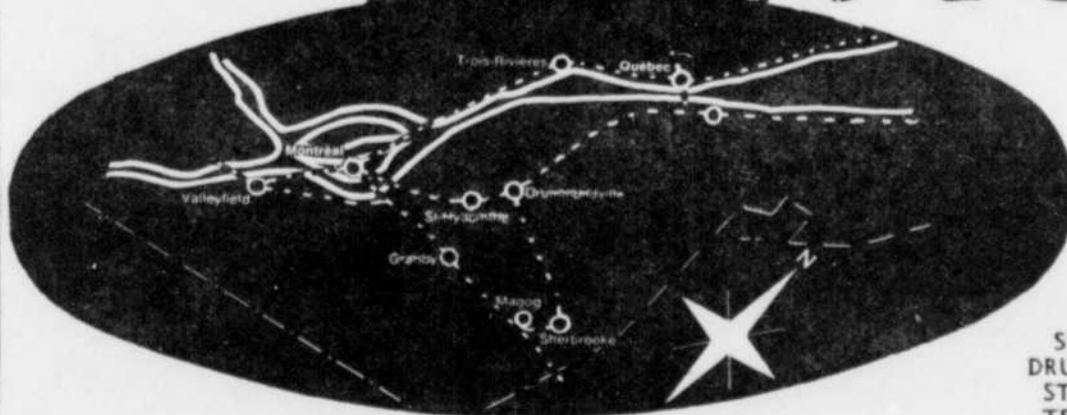
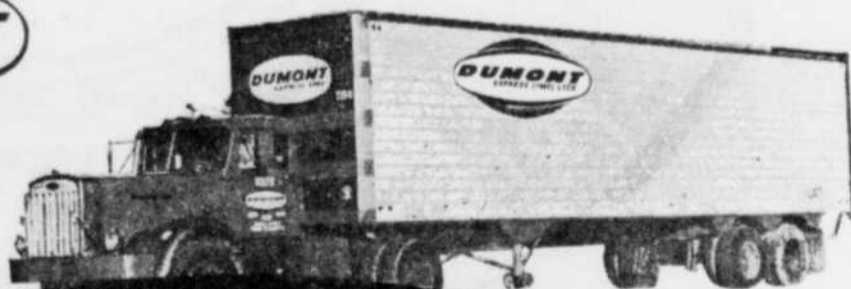
R.R. 2, chemin Dixville — 849-3033

COATICOOK

12854



BOUL. BOURQUE
Tél.: 567-4828
SHERBROOKE, Qué.



SUCCURSALES:
MONTREAL
QUEBEC
SHERBROOKE
DRUMMONDVILLE
ST-HYACINTHE
TROIS-RIVIERES
GRANBY
VALLEYFIELD

G. Fleury, gérant de succursale

12861

Message du président



Je désire profiter de l'occasion qui m'est donnée, pour remercier tous ceux qui assistent à notre 9e banquet annuel, et plus particulièrement les pionniers de notre industrie qui nous honorent de leur présence aujourd'hui. Sans leur travail acharné des années 30 et 40, notre industrie n'aurait jamais acquis l'importance dont elle jouit actuellement. Nous devons être fiers du

travail qu'ils ont accompli dans le passé et nous, de la jeune génération, devons fournir l'effort nécessaire pour continuer l'expansion de notre industrie. Je souhaite que tous profitent de cette rencontre pour se détendre et s'amuser.
Sincèrement,
Roger GOSSELIN,
Président Section des Cantons de l'Est, Association du Camionnage du Québec Inc.

Message du président du banquet



M. Georges Fleury

Notre message en est un de bienvenue et de remerciement.

Tout d'abord, nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à tous et nous disons: merci à nos distingués invités d'honneur d'avoir si généreusement comblé nos désirs, en rehaussant par leur présence notre 9e Banquet Annuel.

Merci à MM. Claude A-

dam, Clermont Roy, Honorius Faucher, Charles Boivin ainsi que Mlle Ginette Labonté qui ont si magnifiquement collaboré pour la préparation de ces activités. Et enfin merci à tous nos commanditaires dont l'appui financier nous fut la base même de l'organisation de cette fête.

Georges FLEURY,
Président.



M. Claude Adam



M. Clermont Roy



Mlle Ginette Labonté



M. Honorius Faucher

Programme de la journée du 21 sept.

- 1h. P.M. — Parade. Départ de la Lowney's pour se rendre au Palais des Sports où la parade se terminera.
- 4h. p.m. — Assemblée générale de l'Association du Camionnage du Québec, Inc., section des Cantons de l'Est, à l'hôtel Wellington.
- 5h. p.m. — Réception.
- 7h. p.m. — Banquet
- 9h p.m. — Spectacle et danse.

Succès aux organisateurs du banquet!

Gaston et Philippe Blais,

prop.

Transport et livraison générale

Déménagements locaux et longue distance

Emballage et entreposage

2775, rue Gervais — 569-3819 — Sherbrooke

12707



Nos hommages!

H. FAUCHER TRANSPORT INC.

642, rue Patricia — Sherbrooke — 562-4557

12850

Succès à l'Association du Camionnage du Québec!

SHERBROOKE DIESEL SERVICE INC.

Spécialités: Injection de Diesel et reconstruction de moteurs.

1,700 ouest, rue King — Sherbrooke — 569-9836

12701

Cordiale bienvenue à tous les membres de l'Association!

RAOUL MARTINEAU INC.

Transport local et longue distance. Emballage — Déménagement — Entreposage.

316 sud, 12e Avenue — 569-9921 — Sherbrooke

12702

Tous les endroits de la Gaspésie et du Nord du Nouveau-Brunswick



MONTREAL

514
321-8860

QUEBEC

418
681-4191

RIMOUSKI

418 723-1212

12843

Succès aux organisateurs!

ROGERS
TRANSPORT INC.

SERVICE QUOTIDIEN

Sherbrooke — Montréal — Magog
Waterloo — Granby

830, rue Georges — 563-2255
Sherbrooke

12708

Hommages aux pionniers du transport!

GUIDE DU
TRUCK **TRANSPORT** GUIDE
PAR CAMION

4246, JEAN-TALON — 721-7129
MONTREAL

12074

Le camion doit posséder l'instrument ultime de sécurité

Cet instrument dont je parle existe; il n'a pas été inventé ou construit. En effet, ce nouvel instrument de sécurité est le chauffeur lui-même, où l'homme en arrière de la roue. Et les meilleurs chauffeurs au monde sont les chauffeurs de camions.

Et les meilleurs chauffeurs au monde sont les chauffeurs de camions. Et leur éviter ainsi de nombreux accidents.

Les statistiques en fournissent la preuve. Les chauffeurs de camion conduisent chaque année 17 billions de milles de plus que le même nombre de conducteurs d'automobiles. Et pourtant ils sont en cause dans moins de 11% de tous les accidents connus.

Bien plus... plusieurs chauffeurs de camions peuvent mettre en évidence 1,000,000 milles (et plus) sans accident responsable. Ça prendrait 100 ans de conduite parfaite à un automobiliste moyen pour égaler ce record.

La raison de ce bon résultat est simple. Les compagnies de camionnage dépendent littéralement des millions de dollars chaque année pour entraîner leurs chauffeurs et s'assurer continuellement de leurs aptitudes. Le résultat de ce travail se traduit par la formation d'une armée de chauffeurs professionnels qui sont continuellement entraînés et ré-entraînés à opérer leurs véhicules avec sûreté. L'aptitude de ces chauffeurs est d'une telle acuité que non seulement ils évitent le maximum d'accidents pour eux-mêmes mais qu'ils contribuent également à faire

éviter les bévues des autres et leur éviter ainsi de nombreux accidents. Autres points. Les compagnies de transport vérifient le travail de leurs chauffeurs au moyen d'observateurs parcourant eux aussi les principales grandes routes. De plus ils maintiennent en vigueur des programmes intensifs de prévention des accidents. Ils font également des efforts suprêmes pour que leurs véhicules soient toujours en bon état d'opération.

Les constructeurs de camions ont aussi leur grande part de responsabilité dans l'obtention de la sécurité sur les grandes routes. Une nombreuse série d'améliorations et de changements dans la construction des camions dénote qu'ils sont conscients de leur responsabilité. Et nous avons lieu de croire que leurs efforts ne cesseront pas. La concurrence entre eux est d'ailleurs une raison suffisante pour nous convaincre que les améliorations vont continuer à se produire.

Nous tous dans l'industrie du camionnage avons cependant un fait important sur la sécurité. Nous savons que l'ultime instrument de sécurité est l'homme. Les opérateurs de flottes de camions font donc leur possible pour que chaque homme en arrière de la roue de conduite corresponde à cette conception: une ultime garantie de sécurité.

— Alfred HAMEL, président Association du Camionnage du Québec Inc.

Bienvenue à tous les congressistes!

HOTEL WELLINGTON INC.

SALLES DE BANQUETS, RECEPTIONS

68 sud, rue Wellington — Tél.: 567-5261
Sherbrooke

12659

Meilleurs vœux de succès
au 9e banquet annuel de l'A.C.Q.!

WINDSOR TRANSPORT Inc.

Service quotidien Montréal

Entrepôt Montréal: 323-4950

Windsor, 845-3129, Qué.

12734

Succès au 9e banquet
de l'Association
du Camionnage du Québec

GOSSELIN GARTHBY TRANSPORT LTÉE

141, boul. Smith,
Thetford Mines.
Tél.: 335-9192

Sherbrooke
Tél.: 569-2122

12654

Meilleurs vœux à l'association
de la part

de la direction et du personnel de

Val Estrie

2615 ouest, rue King — Sherbrooke
569-9093

Votre dépositaire de camions Ford à Sherbrooke

Marcel Dionne, prés.

12734

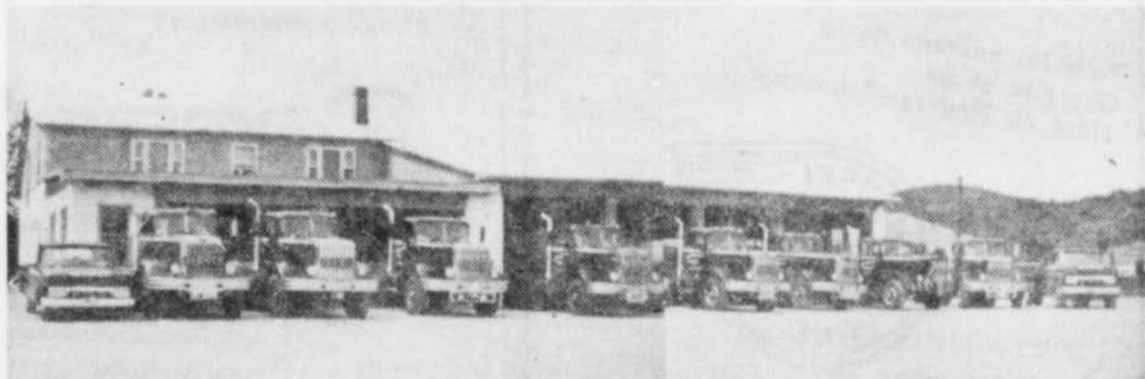
Hommages aux
pionniers du transport

IMPRIMERIE GAUVIN & FRERE LTEE

IMPRIMERIE, LITHOGRAPHIE
DE HAUTE QUALITE

906, Galt Est — 562-3803 — Sherbrooke

12669



R. H. REDIKER TRANSPORT LTD

TRANSPORT DE GRANIT par tout le Québec, l'Ontario et Barre, Vt.

Transport général

Service de grue mécanique

BEEBE, P. Q. — TEL.: 876-2755

12658

Les camions ont moins d'accidents

"Le transport routier de marchandises, aujourd'hui, fait partie intégrale de la vie des industries et du commerce au Québec."

"Il est vrai que les camions sont lourds, qu'ils prennent de la place dans les rues des villes et sur les grandes routes, mais ils ont un rôle essentiel et indispensable à remplir, nécessaire à notre standard de vie et à l'évolution sous toutes ses formes de notre économie."

"L'augmentation du nom-

bre de camions dans les villes et sur les grandes routes du Québec, a-t-il ajouté, ce n'est pas un malaise mais un signe de prospérité économique."

Au point de vue de la sécurité routière, les statistiques démontrent que la fréquence des accidents de la route était l'an dernier de 16.5% pour les véhicules de promenade, alors que celle des camions de transport n'était que de 12.9% dans le Québec.



M. Alfred Hamel,
président de l'Association
du Camionnage du Québec
Inc.

Hommage aux pionniers de l'industrie du camionnage

L'industrie du transport public sur routes a eu de bien modestes débuts, il y a environ trente-cinq ans. La grande majorité de ces membres ont commencé avec un seul camion et avec les années, ils se sont bâtis des flottes de véhicules.

C'est l'histoire typique de l'entreprise privée concurrentielle. Les pionniers du transport routier ont réalisé des profits qu'ils ont placés dans leur industrie afin de pouvoir payer des salaires plus élevés, accorder de meilleures conditions de travail, remplacer et moderniser leur équipement, et améliorer leurs services au moyen, par exemple, d'appareils de télécommunications qui relient maintenant les terminus de la plupart des compagnies de camionnage à travers la province.

Ces petites entreprises n'ont pas progressé seulement parce que les expéditeurs ont réclamé les services qu'elles pouvaient offrir. Il y a un côté humain à cette histoire de l'évolution du camionnage. C'est l'histoire d'un groupe d'hommes qui ont investi leurs capitaux dans de modestes débuts, qui ont pris la roue d'un camion, ont mis en jeu leur intelligence, leurs muscles

et leurs connaissances dans un avenir qu'ils considéraient rempli de brillantes promesses.

Aujourd'hui, 200,000 véhicules commerciaux traversent le vaste territoire québécois en tous sens pour servir l'industrie, le commerce, les cultivateurs et la population en général.

Les économistes ont souvent accusé l'industrie du camionnage d'avoir progressé en offrant ses services à



M. Camille Archambault, directeur exécutif de l'Association du Camionnage du Québec Inc.

des taux plus bas que ceux de ses concurrents. Si cette prétention est vraie, nous n'en sommes nullement fiers, car n'est-il pas dans l'intérêt public d'offrir des services de transport au coût le plus bas dans l'ensemble?

Mais il est évident qu'il existe d'autres raisons qui justifient ce progrès du

transport motorisé. On trouve plusieurs de ces raisons dans un relevé qui a été fait après la deuxième guerre mondiale par l'Association Américaine des Chemins de Fer. Dans le but d'amorcer un système de renseignements sur les conditions de la concurrence, l'Association

(Suite à la page 6)



TRANSPORT GENERAL — ENTREPOSAGE — DEMENAGEMENT
LONGUE DISTANCE — EMBALLAGE

1327, rue Dorval — Sherbrooke — 569-3393
12700

Un service fait
pour un roi
sera votre

CHEZ



TRANSPORT ENR.



112 SUD, 13e AVENUE — SHERBROOKE — 567-6733
12676

Succès aux organisateurs
du 9e banquet annuel de l'A.C.Q.!

DEMENAGEMENT MODERNE Ltée

Edgar Collard, prés.

Entreposage
Emballage
et déménagement
partout où vous allez
à la façon



Route 32 — Tél.: 839-2389
Chemin Danville — Asbestos
12772

GENESSE TRANSPORT INC.

TRANSPORT GENERAL

SERVICE QUOTIDIEN

MONTREAL:	MAGOG:	SHERBROOKE:
4865, rue Dunn	224, rue Dollard	359, Galt Ouest
Côte St-Paul	TEL.: 843-3339	TEL.: 567-2133
TEL.: 962-6127		

Succès au 9e banquet annuel de l'A.C.Q.!

Déménageurs

OVILA POULIOT



Service urbain — Tél.: 357-2691

Avenue Pie X — ARTHABASKA, Qué.
12645

Service entre

QUEBEC
SHERBROOKE
MONTREAL
LAC-MEGANTIC
et comté Frontenac

MARCHANDISES
ASSUREES
SERVICE DE
"TELETYPE"



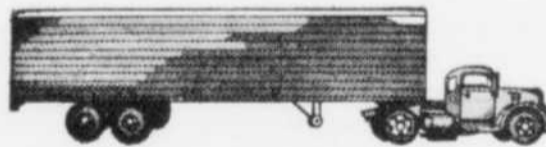
Quirion TRANSPORT INC.

COURTOISIE — RAPIDITE — SECURITE

Lac-Mégantic	Tél.: 583-1380
N.-D. La Guadeloupe	Tél.: 459-6611
Montréal	Tél.: 322-3660
Québec	Tél.: 562-6825
Sherbrooke	Tél.: 567-4828

MICHEL TRANSPORT INC.

AU SERVICE DES VILLES:



SERVICE REGULIER
TOUS LES JOURS!

ARTHABASKA
WARWICK
VICTORIAVILLE
MONTREAL
PRINCEVILLE
PLESSISVILLE
QUEBEC

Québec: Entrepôt Central, 201, 2e Avenue 525-7111
PRINCEVILLE: 364-5120

BUREAU-CHEF:

69, rue Laurier — Tél.: 357-2293
ARTHABASKA, Qué.
12639

Montréal: Les entrepôts Marcoux Inc.
8455, Pascal Gagnon, 321-8341

Ligne téléphonique gratuite directe avec Montréal
pour tous nos clients — UN 6-6023

Hommage aux pionniers du camionnage

(Suite de la page 5) ferroviaire a adressé un questionnaire à des expéditeurs, leur demandant les principales raisons de leur emploi du transport routier.

78% ont répondu: livraison plus rapide;

12% ont dit: tarifs réduits; 10% ont donné diverses autres raisons comme: moins de documentation, d'emballage, de pertes et de dommages à la marchandise.

Grâce au stimulant de la concurrence suscitée par le camion, le transport en gé-

néral depuis 35 ans, a fait des progrès notables. La concurrence de service a profité aux intéressés et a doté l'agriculture et l'industrie du Québec et du Canada d'un système de transport progressiste.

L'avènement du transport routier spécialisé, soit transport frigorifique, isotherme et autres, montre un degré de croissance très spectaculaire. Le camionnage des aliments congelés est caractéristique du transport spécialisé que nous développons avec l'augmentation du ni-

veau de vie au Canada.

Le camion a donné aux expéditeurs un service rapide comme ils n'en ont jamais eu auparavant. Il leur a donné un service de porte en porte qu'aucun autre moyen de transport ne peut offrir. En plus, on ne peut dire l'économie exacte que le camion a fait réaliser au public par la diminution des frais d'emballage ou d'empaquetage, mais on peut estimer que l'épargne se chiffre en millions de dollars chaque année.

Camille ARCHAMBAULT, directeur exécutif, Association du Camionnage du Québec Inc.

L'industrie du camionnage a donné l'exemple au sujet des cartes d'identité

Réunis pour leur banquet annuel au Château Champlain, les notaires de la région de Montréal ont réclamé au ministre de la Justice qu'il établisse au Québec des cartes d'identité et des carnets de famille officiels et obligatoires, afin de faciliter l'administration de la justice et empêcher d'innombrables fraudes.

Me André Labonté a soutenu que malgré toutes les

précautions, malgré toute la prudence pourtant légendaire du notaire, il était impossible, actuellement, pour les notaires, de s'assurer d'une façon absolue de l'identité des personnes qui se présentent devant eux. Il en est de même, dit-il, devant les tribunaux, où, outre la prestation du serment, l'identité des témoins n'est pas autrement contrôlée. Et les notaires et la population sont

tout simplement à la merci des fraudeurs.

On sait que le Comité Paritaire du Camionnage de Montréal émet aux assujettis à son décret des cartes d'identité avec photo-couleur du détenteur. Quelque 6,000 chauffeurs de camion et leurs aides possèdent une telle carte qui peut les identifier facilement et protéger le public.

Voeux de succès à
l'Association des Camionneurs
de la part de
votre concessionnaire
des camions Chevrolet



2700 ouest, rue King
Sherbrooke — 569-9941

L'endroit où l'on fait toujours l'impossible
pour vous satisfaire.

12753

Succès aux organisateurs du
9e Banquet de l'Association
du Camionnage du Québec

J. S. MITCHELL
DISTRIBUTING CO. LIMITED

CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE
DOMESTIQUE ET INDUSTRIELLE

61 sud, rue Wellington, Sherbrooke
569-2521

12670

Compliments de

**DAVE'S TRANSPORT
REG'D**

Membre
Agent



Boîte postale 1043 — Sherbrooke — 562-8062
Entrepôt situé sur la Route No. 5 (sud).

12642

Succès au 9e banquet de
l'Association du Camionnage du Québec
et aux organisateurs !

MAGOG EXPRESS INC.

André Maurice, gérant

777, rue John — Magog — 843-4923

12161

Succès aux organisateurs
du 9e banquet annuel !

**E. J. PERSONS
TRANSPORT LTD.**

Sweetsburg, Qué. — 263-1770
Montréal—St-Johns—Bedford—Cowansville
Sutton — Knowlton — Waterloo

12122

Voeux de succès aux organisateurs du
9e banquet de l'Association
du Camionnage du Québec !

**THETFORD TRANSPORT
LTEE**

815, Johnson ouest — 335-9166

Thetford Mines

12651

Hommages aux pionniers du transport !

**A. BOURASSA
TRANSPORT ENR.**

R.R. 4, che. St-Paul d'Abbotsford
Granby 378-2226

12162

Une entreprise de transport et de déménagement dont les camions sillonnent la province.

TRANSPORT ST-JOSEPH

Raoul Lacasse, prop.



EMBALLAGE — ENTREPOSAGE
Déménagements locaux et longue distance
493, rue Notre-Dame — Tél.: 478-1008
DRUMMONDVILLE

12606

Hommages aux pionniers
du transport au Québec !

**AUDET MEGANTIC
TRANSPORT LTEE**

Jean-Yves Sévigny, prop.

Bureau-chef: Lac-Mégantic — 583-0484
Sherbrooke: 569-9431 — Québec: 681-6161
Montréal: 324-1670

12608

**Message
du secrétaire général**

Il m'est agréable à l'occasion de votre banquet annuel, de souhaiter à tous ceux qui nous honorent de leur présence, la plus cordiale bienvenue.

Il me fait plaisir de m'adresser à tous les propriétaires d'entreprise de transport, pour leur faire l'appel suivant:

Citoyen, propriétaire d'en-

treprise de transport . . . Sache que l'Association du Camionnage du Québec Inc., est l'organisme par excellence . . . le Seul . . . qui voit à la PROTECTION et à la DEFENSE de tes droits. Joins dès aujourd'hui ses rangs . . .

Roméo BLOUIN,
Secrétaire général.



M. Roméo Blouin,
secrétaire général.

**Les compagnies de camionnage sont d'opinion
que les négociations sont leur problème majeur**

L'augmentation du coût de la main-d'oeuvre et un dé-membrement possible des affaires par les grèves, sont deux problèmes auxquels l'industrie du camionnage de l'Ontario doit faire face.

Un porte-parole de l'industrie déclare que les négociations ouvrières sont le facteur principal à l'horizon financier pour ce qui est de la deuxième partie de l'année 1968. Les salaires ont été augmentés de \$0.25 l'heure

le 1er mai, selon les termes du contrat signé en 1966 — la seconde augmentation cette année.

Environ la moitié du transport interurbain par camion au Canada se situe en Ontario où l'International Brotherhood of Teamsters a un objectif - salaire semblable aux travailleurs américains.

Le contrat actuel expire à la fin de septembre et environ 50 compagnies de camionnage dont les trois-

quarts des affaires sont en Ontario seront affectées. La plupart des contrats des autres compagnies sont basés sur le règlement des Teamsters.

Il y eut une grève de 14 semaines lorsque le dernier contrat expira. M. Whiting, président de l'Automotive Transport Association of Ontario semble optimiste et croit que les négociations

(Suite à la page 8)

Pour l'achat d'un camion
ou l'entretien de votre camion actuel, voyez



1567 ouest, rue King, Sherbrooke

Dépositaire des fameux camions G.M.C.
Gaston Cinq-Mars, gérant des ventes pour camion
569-9351

Succès au 9e banquet
annuel de l'A.C.Q.

MAGASIN DE SERVICE



2025 ouest, rue King — 569-9288
SHERBROOKE

Meilleurs voeux aux promoteurs du
9e banquet annuel de l'A.C.Q.

**CANADIAN
TRAILMOBILE
LTD**

500 Montée de Liesse, Ville St-Laurent
Montréal — 748-6753

HOMMAGES AUX
PIONNIERS DU
TRANSPORT

LAFAILLE & FILS LTEE

512, rue Main — Coaticook
Tél.: 849-3606

Succès au 9e banquet de l'Association
du Camionnage du Québec.

McCRUM TRANSPORT
E. L. "BUZZ" McCRUM

COWANSVILLE
FARNHAM
ST-JEAN
MONTREAL

TEL.: 263-2717
Cowansville, Qué.

Une compagnie
de transport qui
va de l'avant!



**J.N. Paradis Ltée
TRANSPORT**

Service régulier entre
Victoriaville et Montréal

Marchandises assurées — J. Claude Paradis, gérant

Montréal 8535, Pascal Gagnon Tél.: 321-8933	LIGNE DIRECTE 861-5141	Victoriaville 5, rue Tessier Tél.: 752-9729
--	-------------------------------------	---

Succès et meilleurs voeux
aux organisateurs du 9e banquet
de l'association!

**VAILLANCOURT
TRANSPORT ENR.**

Mégantic — Sherbrooke — Montréal
et autres directions

Rue St-Jean—Tél.: 583-1220—Lac-Mégantic
Entrepôt à Sherbrooke — Tél.: 567-8447

Meilleurs voeux de succès aux responsables
du 9e banquet annuel!

**MICHEL TRANSPORT
(Windsor) Ltée**



TRANSPORT GENERAL

Windsor 845-4722 — Montréal 321-8341

Hommages aux camionneurs du Québec!

**BOUTIN
EXPRESS
INC.**

1397, rue Savoie — Plessisville
Tél.: 362-7333

1814, Préfontaine — Montréal
Tél.: 526-3757

Bienvenue au 9e banquet de L'Association du Camionnage du Québec, Inc., Section C. de l'Est

A l'occasion du 9e banquet annuel de l'Association du Camionnage du Québec Inc., section des Cantons de l'Est, je souhaite la plus cordiale

Ces hommes méritent l'admiration de tous et chacun, et nous les remercions de leur présence qui rehausse l'atmosphère de cet événement annuel.

Je termine en souhaitant que tous bénéficieront de cette rencontre pour renouer plus solidement les liens entre confrères et collaborateurs.

Sincèrement,
Norry JAMESON,
Vice-président,
Section des Cantons de l'Est.



M. Norrey Jameson, 1er vice-président provincial et conseiller pour la section des Cantons de l'Est.

bienvenue à tous mes confrères du Conseil Provincial d'Administration, et je félicite tous les membres de l'Association du Camionnage, section des Cantons de l'Est, tout en les invitant à être plus actifs au sein de notre organisation. Je remercie aussi tous ceux qui, de près ou de loin, ont collaboré au succès de cette journée.

Nous honorons tout particulièrement les pionniers du transport, qui, par un travail ardu et acharné, ont contribué d'une façon intelligente à l'expansion d'une industrie prospère et active celle du camionnage. Nous avons raison d'être fiers de ces hommes qui, à la sueur de leur front, ont contribué à l'économie provinciale.

Les compagnies de camionnage

(Suite de la page 7)

ouvrières seront plus amicales: il regne présentement une meilleure atmosphère qu'en 1966. Mais il croit que le règlement sera plus dispendieux que le précédent, lequel accordait une augmentation de \$0.70 l'heure pour la durée du contrat.

L'Association ontarienne du camionnage a fait un échantillon de 20 transporteurs. M. J. O. Goodman, gérant général déclara que le volume avait augmenté de 3.2% au cours de 22 semaines se terminant le 1er juin.

M. Whiting prévoit une augmentation de 4% du volume cette année et de 10% des revenus, avec une augmentation parallèle des profits nets.

La grève de la Voie Maritime affectera l'industrie du camionnage en réduisant le mouvement intérieur du volume de marchandises. Du moins la situation en sera altérée.

Meilleurs vœux de succès!

UNE ENTREPRISE RESPONSABLE.

ART CRAWFORD TRANSPORT MAISLIN BROS., TRANSPORT LTD.

Transport général — Déménagement
Affilié à North American Van Lines

89, rue Abénaquis — 569-5105 — Sherbrooke

12795

Hommage à l'Association du Camionnage du Québec!

CHARTIER AUTO SPRINGS INC.

180 ouest, Galt — Tél.: 562-4833 et 569-2747

Sherbrooke, Qué.

12798

Une entreprise de transport au service de la population de Sherbrooke et de la région



Un des 8 camions de transport

— Toutes marchandises assurées — Demandez-nous un estimé gratuit — Nous vous déménagerons partout — Entreposage chauffé.

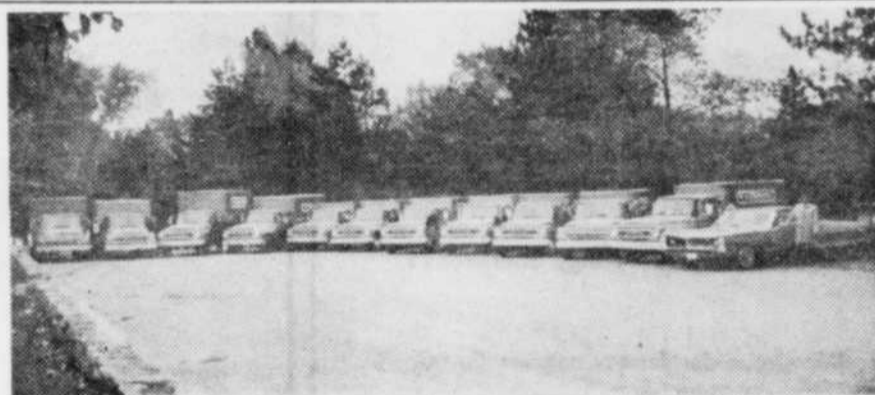
Geo. O. DUBOIS INC.
DÉMÉNAGEMENT
LOCAL & LONGUE DISTANCE
TRANSPORT GÉNÉRAL
HUILE & CHAUFFAGE
578, GALT OUEST, SHERBROOKE

578, Galt Ouest — Sherbrooke

12257

Les Camions International sont utilisés pour la livraison du journal

Les camions International sont utilisés afin de permettre aux résidents des Cantons de l'Est de recevoir les dernières nouvelles locales et mondiales. Onze camions International font la livraison de La Tribune de Sherbrooke, d'un bout à l'autre de la région. Ce contrat de livraison est exécuté par H. Faucher Transport.



13076

HENRI GIRARD Ltée

VENTE — SERVICE — PIÈCES

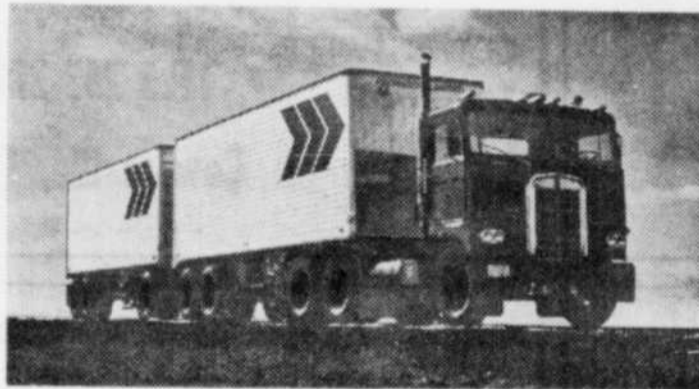
1470, KING OUEST — SHERBROOKE — 569-5943

Asbestos Eastern

Desservant

MAINE
MASSACHUSETTS
NEW HAMPSHIRE
NEW YORK
RHODE ISLAND
VERMONT

En liaison avec
P. S. DU BREY
TRUCKING CO. INC.



ONTARIO

Desservant les principaux points en liaison avec des entreprises fiables.

BUREAU CHEF

6500, boul. Grande Allée
St-Hubert, Qué.

Expédition : 676-7701
Bureau : 676-7706

SERVICE QUOTIDIEN

MONTREAL 676-7701 861-8481	TORONTO 751-3900	QUEBEC 681-8158	ASBESTOS 839-2755	TROIS-RIVIERES 375-4311
SHERBROOKE 567-8447	VICTORIAVILLE 752-7009	SOREL CONTRECOEUR-TRACY 742-4422	BLACKPOOL 246-3824 866-6091	DRUMMONDVILLE 478-1161
GRANBY 378-8113	ST-HYACINTHE 773-8061			ST-JEAN 346-6380

SERVICE PERSONNEL POUR TRANSPORT DE TOUS GENRES

12796

**Bureau de direction
de la
section des Cantons de l'Est**

M. Roger Gosselin, président; M. Georges Fleury, vice-président; M. Claude Adam, vice-président; M. Clermont Roy, trésorier; M. Claude Paradis, secrétaire; M. Norrey Jameson, conseiller.

Directeurs

MM. Marcel Morin, Shefford; Jean-Yves Sévigny, Frontenac; Léopold Boutin, Mégantic; Michel Lessard, Wolfe; Jérôme Desmarais, Richmond; Edward McCrum, Missisquoi; Laval Laflamme, Drummond; Louis Martin, Brome; Renald Desbiens; François Harvey, Stanstead, et Gilles Roy, Sherbrooke.

**Les pionniers du transport
dans le Québec**

Parmi les pionniers du transport dans le Québec, mentionnons: MM. J.-Alphonse Doré; H. Fortier; Paul Provost; Gérard Magny; Ph. McCarthy; François Nolin; Edgar Chartier; Jos. Lefebvre; Léo Laporte; J.-P. Ostiguy; Arthur Crawford; Arthur Guilbault; Gérard Demers; Donat Simard; Henri Hamel; Pierre Marchand; Donat Sicotte; Natham Boyd; Maurice Parenteau; Alfred Laflamme; Norman Emblem; Norman McCrum; Harry Smith; Roland Lacasse; Adéland D'Anjou; Jos. Delangis; Armand Fradette; A. Lagué; Alfred Marcoux; Aldéi Martel; Achille Martel; Omer Veillette; S. Kreaden; Lionel Genesse; W. Letarte; R.-H. Rediker; J.-G. Lecours; O. Donnan; Yvon Gagnon; Emile Rheault; Irénée Lessard; Lionel Pedalue; Hildège Laporte; Charles-Auguste Bernier; Mme Andréa Gosselin; Bruce Ness; Arebie Wilcox.

**Il faudra modérer
ses transports...**



En effet, il faudra modérer ses transports, alors que Denis Drouin et Olivier Guimond feront les frais du programme de divertissement en compagnie de Marcel Gamoche et de Yolande Circe.

**PAUL
LAFRAMBOISE**
administrateur



Gracieuseté

du

**COMITE PARITAIRE DU
CAMIONNAGE
DE LA REGION DE MONTREAL**

13075

SERVICE QUOTIDIEN
Boul St-Joseph
Drummondville
472-4413

Ligne directe
Montréal, Qué.
UN 1-4888

1705, Manseau
Montréal
524-3634

BOURRET TRANSPORT Ltée
Julien Bourret, gérant

Hommages à l'industrie du transport!

**GEVRY TRANSPORT
INC.**

33, RUE ROBINSON,
WATERLOO

Bureau-chef: Waterloo, 539-0606
Sherbrooke: 569-7900

MAISLIN

INTERNATIONAL — INTERETATS — INVERPROVINCIAL —
INTRA - PROVINCIAL
TRANSPORT PAR CAMIONS

avec Argosy Carriers Ltd., Argosy Carriers (Eastern) Ltd.,
Montréal Ottawa Express Ltd., et Valleyfield Express Ltd.

OFFRE: Service fiable quotidien et de nuit — Equipement moderne — Unités chauffées et réfrigérées — Entièrement assuré et agréé pour service douanier — Télétype direct à chaque terminus et aux frontières internationales.

BUREAU CHEF E. U.: Route 20, East Rutherford, J.N. Tél.: N. Y. 736-0060
N. J. 933-4500

BUREAU CHEF — ONTARIO: 1608, The Queensway, Toronto, Ont. Tél.: 255-2301

BUREAU CHEF: 7401, boulevard Newman, LaSalle, Qué. Tél.: 366-0150

POUR SERVICE RAPIDE ET FIABLE — EXPEDIEZ PAR
MAISLIN BROS. TRANSPORT LTD

Les camions ont empêché Paris de périr

Hommages aux camionneurs!

Eastern Townships Tent & Awning CO.

Bâches sur mesures — Réparation — Location

1440 ouest, rue King — Sherbrooke — 562-5454

12863

Hommages aux pionniers du transport

Paul LAFRANCE TRANSPORT Ltée

PAUL LAFRANCE, prop.

2400, rue Florian — Montréal

13067

Succès aux promoteurs du 9e banquet annuel de l'A.C.Q.!

ASBESTOS EXPRESS LTÉE

Service régulier Asbestos-Montréal

Roger Maurice, prés.

Chemin de la Reine

Danville
839-2311

Montréal
849-3033

12733

Nuit et jour
Kingsway toujours
sur le parcours

PLUS DE 100,000
MILLES
QUOTIDIENNEMENT...

PRESQUE 4 FOIS LE
TOUR DU MONDE



C'est le trajet que les véhicules de Kingsway parcourent chaque jour au Canada et aux Etats-Unis. L'organisation Kingsway comprend Kingsway Transports Limited, et les entreprises subsidiaires Dalewood, Drummond, Kingsway Freightlines et John Kron and Son.

Il y a plus de 38 terminus situés dans la plupart des centres industriels canadiens d'importance, avec trois entrées aux Etats-Unis.

KINGSWAY TRANSPORTS LIMITED

Bureau-chef: 6368, chemin Côte de Liesse, Montréal (514) 631-5581
Bureau en Ontario: 10, Index Road, Etobicoke, Toronto. (416) 259-5051

DALEWOOD TRANSPORT LIMITED — 41, rue Oliver, Hamilton, Ont.
DRUMMOND TRANSIT LIMITED — 6368, Chemin Côte de Liesse, Montréal.
KINGSWAY FREIGHTLINES LIMITED — 212, 24e Rue N.E., Calgary, Alberta.
JOHN KRON and SON LIMITED — Route No. 17 Est, Kenora, Ont.

13077

Durant les récents troubles politiques en France, et particulièrement à Paris, la vie économique a été paralysée presque complètement. Les services publics ne fonctionnaient plus, les chemins de fer, les moyens de communications étaient arrêtés par les grèves qui ont

St-Germain où se rassemblaient les étudiants. J'ai vu des automobiles renversées et brûlées dont on s'était servi pour faire des barricades. On collait sur les voitures des slogans pro-gaullistes qui disparaissaient au bout de quelque temps, probablement enlevés par les

ravitailés, travaillant jour et nuit à transporter des victuailles et les nécessités de la vie. Les chemins de fer ne le pouvaient pas".

Les camions en France, sont encore la propriété des entreprises privées et sauvaient la situation une fois de plus, comme ce fut le cas



sévi pendant près de trois semaines.

A mon retour du Congrès International des Transports Routiers tenu à Budapest, malgré ces troubles, j'ai décidé de me rendre sur place pour m'enquérir de cette situation précaire. Via Londres, voyageant sur un avion anglais, je me suis rendu à Paris. Les taxis étaient en grève eux aussi. J'ai réussi à obtenir une voiture de location pleine d'essence. Arrivé sur les Champs Elysées, aucune animation. Les touristes étaient disparus. A l'Hôtel où j'habitais, il y avait un seul client... c'était moi. Des gendarmes par milliers dans tous les coins de la ville et particulièrement près du Boulevard

anti-gaullistes ou des communistes.

Au moment où j'étais à Paris, la situation alarmante semblait se rétablir graduellement. J'ai demandé aux gens comment ils avaient réussi à survivre durant la période intensive des grèves et de paralysie des services publics de communications. Ils m'ont répondu: "Seuls les camions nous ont

au Canada et ailleurs lors des grèves du rail, les conflagrations ou désastres nationaux.

Les camions ont aussi servi à fomentier les troubles. Sur cette photo, nous voyons des groupes de grévistes et de manifestants se rendant au point de départ de leurs manifestations.

Camille ARCHAMBAULT,
Editeur.

PH. McCARTHY TR. INC.

2619, boul. Normand

ENTREPOTS

TROIS-RIVIERES
376-3781

SHAWINIGAN
537-6272

MONTREAL
527-4531
1705, rue Moreau

MONTREAL
BERTHIER
ST-BARTHELEMY
MASKINONGE
LOUISEVILLE
YAMACHICHE
POINTE-DU-LAC
TROIS-RIVIERES
CAP-de-la-MADELEINE
ST-LOUIS de FRANCE
ALMAVILLE
SHAWINIGAN
STE-FLORE
GRAND-MERE

Notre représentant est à votre disposition pour plus amples renseignements.

13071

HOMMAGES et REMERCIEMENTS

A

M. GUY LEFEBVRE

DE

WHITE MOTOR
CO. OF CANADA

LTD.



de la part de l'

ASSOCIATION du CAMIONNAGE du QUEBEC INC.

(SECTION DES CANTONS DE L'EST)

12882

selon M. Lucien Saulnier

L'industrie du camionnage est un mal nécessaire

M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif de la ville de Montréal, était le conférencier lors du dîner-causerie de la section de la ville de Montréal de l'Association du Camionnage du Québec. M. Saulnier s'est exprimé en ces termes:

"Vous représentez une industrie toujours en mouvement, dont l'activité se manifeste sous des aspects très divers. Il n'est donc pas étonnant que les problèmes de circulation qui s'y rattachent participent, eux aussi, à cette mobilité et à cette variété, et il suffirait que

vous entrepreniez avec moi un tour de ville pour vous rendre compte aisément de l'à-propos de cette observation. J'admets immédiatement que vos véhicules sont dans nos rues pour y rester. Vous représentez en somme un "mal nécessaire", un revers indispensable de la civilisation urbaine d'aujourd'hui, fondée sur le déplacement facile et rapide des personnes et des marchandises. Et dans cette perspective, le camionnage fait partie de cet ensemble de services essentiels dont aucune ville ne peut se passer,

mais qui doivent néanmoins s'intégrer harmonieusement dans la vie communautaire. C'est dire que le rôle des pouvoirs publics doit s'exprimer ici en une réglementation, d'une part, assez souple pour vous permettre de répondre aux besoins des citoyens; de l'autre part, assez rigoureuse pour amoindrir les inconvénients qui découlent de la nature même des services que vous rendez.

"Dois-je faire remarquer que notre tâche n'est pas facile. Le camionnage fait partie intégrante du transport urbain et celui-ci, en dépit d'améliorations incessantes, demeure un problème d'ordre majeur. C'est un phénomène que l'on retrouve aujourd'hui dans toutes les grandes villes au monde. Il prend toutefois à Montréal des dimensions particulières en raison de la situation insulaire de la ville et de la répartition de la population. Ainsi, la plus grande partie des 2,000,000 d'habitants de l'île de Montréal résident dans un rayon de quatre à cinq milles autour du Mont-Royal et le cœur de cette vaste agglomération, qu'on appelle le centre-ville, occupe une bande étroite de terrain entre la montagne et le

fleuve. De plus, les voies de ceinture de nos chemins de fer viennent sectionner nos rues à l'ouest, au nord et à l'est.

"C'est dire que le transport urbain à Montréal fait face à des obstacles bien particuliers. Pourtant, ici comme ailleurs, le nombre de véhicules-moteurs ne fait qu'augmenter. Il a doublé dans l'île de Montréal au cours des derniers dix ans, passant de 304,000 à plus de 600,000, et l'on prévoit que ce chiffre doublera encore une fois d'ici la fin de la prochaine décennie. Au cours de la même période, le nombre de véhicules commerciaux, et il faut entendre par là les camions de toutes dimensions, est passé de 64,000 à 92,000 et atteindrait, selon les prévisions, 120,000 en 1971.

Compliments de

A. R. NADEAU

LE CENTRE DU REMORQUAGE A SHERBROOKE
4 UNITES A VOTRE DISPOSITION.

SERVICE DE REMORQUAGE 24 heures

1089 sud, rue Wellington — Sherbrooke — 562-3605

Succès aux organisateurs

et hommage aux pionniers du transport!

LESSARD TRANSPORT LTEE

361, Rousseau — Tél.: 335-9189
THETFORD MINES



M. Marcel Gamache, artiste invité, avec Yolande Circe, Denis Drouin et Olivier Guimond, au spectacle qui aura lieu après le banquet.

TRANSPORT INSURANCE COMPANY

FELICITE

L'Association du Camionnage du Québec Inc. (Section des Cantons de l'Est), à l'occasion du Congrès Régional Annuel et les Pionniers de l'Industrie du Transport.

TRANSPORT INSURANCE COMPANY:
une seule compagnie pour toutes formes d'assurance, y compris:

- Protection entière, conçue pour les camionneurs
- Responsabilité générale
- Protection pour dommages physiques.
- Responsabilité automobile
- Responsabilité légale sur cargaison

Sous la propriété et la gestion des chefs de file de l'industrie du camionnage.

Siège social au Canada: 50, Place Crémazie,
Suite 528, Montréal, Québec
Agent principal: Marcel A. Chartier



TRANSPORT INSURANCE COMPANY
TRANSPORT GROUP

Agents exclusifs

4100, Harry Hines Boul. Dallas, Texas,
LA 6-3876
J. Michael Riley, Président

CHARTIER & MOISAN ASSURANCES LTEE

50, Place Crémazie, Suite 528, Montréal, — 381-9387

Succès à la journée
du Camionnage du Québec

CYR AUTOMOBILES LTEE

VENTE — SERVICE

MERCURY — METEOR — COMET — ANGLIA
COUGAR — CAMIONS MERCURY
REMORQUAGE: SERVICE DE 24 HEURES
DEBOSSELAGE — PEINTURE

735 Est, RUE KING — 569-5981
SHERBROOKE

13048

Confiez vos marchandises à
des camionneurs responsables,
membres du Bureau
des Tarifs du Québec Inc!
Elles rouleront en toute
sécurité et à des taux
justes et raisonnables.



Bureau des Tarifs
du Québec Inc.

Edifice Girardin, suite 400
1259, rue Berri, Montréal 24, P.Q.
Tél.: 844-2563

HOMMAGE
AUX
PIONNIERS
DU
TRANSPORT



Edgard Chartier, pionnier

SHERBROOKE EXPRESS INC.

Bureau chef: SHERBROOKE, BOUL. BOURQUE — 569-6351

MONTREAL: 700 MONTEE DE LIESSE —
748-9631



Abbotsford	Lennoxville	Rougemont
Ascot Corner	Longueuil	St-Césaire
Bromptonville	Magog	Sherbrooke
Chambly	Marieville	South Stikely
East Angus	Montréal	Ville Jacques Cartier
Eastman	Lac-Orford	Waterloo
Gronby	Richelieu	Windsor Mills

BOYD'S EXPRESS LIMITED

M. N. W. BOYD, PIONNIER

Bureau chef: LACHUTE, CHEMIN BETHANY — 562-2434

13074

13078

NE TORTUREZ PAS VOTRE CAMION!

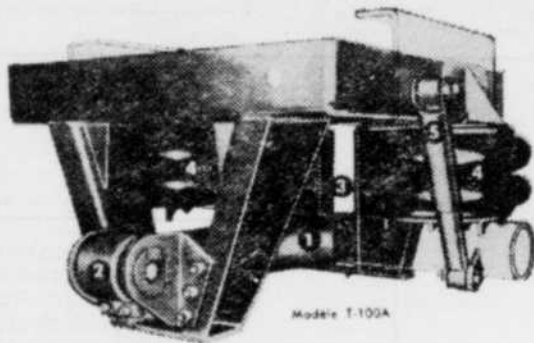


Voici une Granning T-100A à l'action!

Après deux ans et demi d'expérience sur les routes dans tous les points du Québec, plus de 300 de ces unités sont en opération à la grande satisfaction de TOUS leurs propriétaires.

Voici pourquoi : —

- (1) Suspension complètement indépendante de celle du camion. Elle n'est pas attachée aux ressorts de votre camion, donc, pas de vibration et de changement dans l'angle du "drive shaft".
- (2) Suspension à l'air. Les chocs de la route sont absorbés par les deux robustes coussins d'air. Vous conservez votre cabine du camion en meilleur état, et votre chauffeur vous en sera très reconnaissant.
- (3) Traction sûre en toutes conditions de la route, due à la possibilité de transférer de 1% à 100% sur l'essieu moteur, par une valve de contrôle à la portée du chauffeur.
- (4) Transfert d'air automatique d'un coussin à l'autre quand un côté monte ou baisse, tout en conservant la même capacité de portée dans les deux. Ceci permet au châssis du camion de demeurer de niveau et empêche la torsion.



Modèle T-100A

(5) Comparez ces avantages avec les camions à double différentiel : —

- a) Epargne de 15 à 25 c.v. de force motrice.
- b) Epargne jusqu'à 1,500 livres à chaque voyage.
- c) Coût d'entretien à peu près nul.
- d) Roulement plus doux — plus de sautage et poussées dans le dos du chauffeur.



AGENTS EXCLUSIFS

AUTOMOTIVE SALES & SERVICE Limited
1905 William St. TEL.: 935-5261 Montreal



JOHN N.

BROCKLESBY TRANSPORT

LIMITED

11175, Parkway, Ville d'Anjou

MONTREAL 5, QUE.

Tél.: 352-0700

69 nord, rue Queen, Etobicoke

TORONTO 18, ONT.

Tél.: 255-7351

SPÉCIALISTES EN

TRANSPORT LOURD, LOCATION DE GRUES,
DEMENAGEMENT DE MACHINERIE



TRANSPORT GENERAL PAR CAMIONS

UNITES CHAUFFEES ET
REFRIGEREES

MARCHANDISES ASSUREES

TRANSPORTEUR AGREE AUX
DOUANES

SERVICE DE TELETYPE

Liaisons avec "transports" fiables en Ontario et aux Etats-Unis

DE MONTREAL, TROIS-RIVIERES, QUEBEC AUX COMTES SAGUENAY ET DUPLESSIS

SERVICE QUOTIDIEN A :

ST-FIDELE — ST-SIMEON — BAIE STE-CATHERINE — TADOUSSAC — GRANDES BERGERONNES —
LES ESCOUIMINS — SACRE-COEUR — SAULT AUX MOUTONS — ST-PAUL DU NORD — STE-ANNE DE
PORTNEUF — FORESTVILLE — BAIE LAVAL — CANTON LATOUR — STE-THERESE DE COLOMBIER
LABRIEVILLE NORD ET SUD — ISLETS A GEREMIE — BERSIMIS — PAPIACHOIS — RAGUENEAU —
RUISSEAU VERT — CHUTES AUX OUTARDES — MANICOUAGAN — HAUTERIVE — BAIE COMEAU
FRANQUELIN — GODBOUT — POINTE AUX ANGLAIS — BAIE TRINITE — PENTECOTE — PORT
CARTIER — STE-MARGUERITE — CLARKE CITY — POINTE NOIRE — SEPT-ILES — MOISIE —
GAGNONVILLE — LABRADOR CITY — WABUSH LAKE — SHEFFERVILLE — HAVRE ST-PIERRE —
RIVIERE ST-JEAN — NATASHQUAN — HARRINGTON HARBOUR — MINGAN — ROMAINE —
LOURDES DE BLANC SABLON

BUREAU - CHEF SEPT-ILES — RUE MALTAIS — TEL.: 962-2501

Desservant tous les jours les localités situées entre St-Fidèle et Moisie

BUREAUX ET ENTREPOTS

MONTREAL

8725 Pascal Gagnon
322-5365

QUEBEC

2400 Boul. Hamel
681-6288

HAUTERIVE

BAIE COMEAU
CENTRE INDUSTRIEL
Tél.: 296-4971

Communications à BAIE COMEAU ou SEPT-ILES pour :
MANICOUAGAN - GAGNONVILLE - CAROL LAKE - SHEFFERVILLE - CHURCHILL
(HAMILTON FALLS)

CARTIER TRANSPORT INC.

SYMBOLE D'UN SERVICE TOUJOURS MEILLEUR



Transport général par camions

UNITES CHAUFFEES
ET REFRIGEREES

MARCHANDISES ASSUREES

SERVICE DE TELETYPE

Liaisons avec transports fiables en Ontario
et aux Etats-Unis.

SERVICE QUOTIDIEN

ARVIDA
ALMA
BAGOTVILLE
CHAPAIS
CHIBOUGAMEAU
CHICOUTIMI
DESBIENS

BUREAU-CHEF ST-FELICIE

34, St-Christophe
Tél.: 679-1015

DOLBEAU
ISLE MALIGNE
JONQUIERE
KENOGAMI
MISTASSINI
PORT ALFRED
ROBERVAL
ST-FELICIE

ET LOCALITES INTERMEDIAIRES

MEMBRE DE

L'ASSOCIATION DU CAMIONNAGE DU QUEBEC
BUREAU DES TARIFS DU QUEBEC INC.
CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU
NORTH AMERICAN VANLINES
MIDDLE ATLANTIC CONFERENCE
NATIONAL MOTOR FREIGHT
NIAGARA FRONTIER TARIFF BUREAU

TRANSPORT SPECIALISE

Camions-Citernes
"Vannes" chauffées / réfrigérées
Remorques télescopiques

Transport d'explosifs
Déménagements
Fardiers

BUREAUX ET ENTREPOTS

Montréal
8725 Pascal Gagnon
322-5360

Québec
2400 Boul. Hamel
681-6889

Chicoutimi
Boulevard Talbot
(Road Point)
549-2442

Chibougameau
rue Principale
278-2651